নিউ ইয়র্ক সিটির বার্থ সার্টিফিকেটের অনুরোধ করার জন্য প্রিমিয়াম ডাক পরিষেবার আবেদন

NYC Health

প্রিমিয়াম ডাক পরিষেবার মাধ্যমে একটি নিউ ইয়র্ক সিটির বার্থ সার্টিফিকেটের অনুরোধ করার জন্য শুধুমাত্র এই ফর্মটি ব্যবহার করুন। বর্তমান প্রক্রিয়াকরণের সময়, অর্ডার স্থিতি এবং অতিরিক্ত তথ্যের জন্য nyc.gov/vitalrecords-এ যান।

(অনুগ্রহ করে স্পষ্টভাবে বড় হরফে লিখুন এবং শুধুমাত্র ইংরেজিতে পূরণ করুন। এই ফর্মের অনুবাদসমূহ শুধুমাত্র রেফারেন্সের জন্য অনলাইনে উপলব্ধ আছে।)

কারা নিউ ইয়র্ক সিটির বার্থ সার্টিফিকেটের জন্য আবেদন করতে পারেন?

- বার্থ সার্টিফিকেট পাওয়ার জন্য আবেদন করতে, আপনাকে অবশ্যই সার্টিফিকেটে উল্লিখিত ব্যক্তি এবং কমপক্ষে 18 বছর বয়সী হতে হবে অথবা সার্টিফিকেটে উল্লিখিত ব্যক্তির পিতা-মাতা বা আইনগত অভিভাবক হতে হবে।
- যে ব্যক্তির নাম সার্টিফিকেটে রয়েছে তাকে অবশ্যই নিউ ইয়র্ক সিটির পাঁচটি বরো (Bronx, Brooklyn, Manhattan, Queens এবং Staten Island)-এর মধ্যে জন্মগ্রহণ করতে হবে।
- যদি আপনি কোনো গ্রাহকের পক্ষে অনুরোধ জমা দেওয়া একজন অ্যাটর্নি হন, তবে এই ফর্মটি ব্যবহার করবেন না। এটির বদলে, on.nyc.gov/birth-certificate-attorney-এ উপলব্ধ Attorney Protocol for NYC Birth Certificates (নিউ ইয়র্ক সিটির বার্থ সার্টিফিকেটের জন্য অ্যাটর্নি প্রোটোকল) ফর্ম ব্যবহার করুন।

আমি কীভাবে একটি নিউ ইয়র্ক সিটির বার্থ সার্টিফিকেটের জন্য আবেদন করব?

- **ধাপ 1:** পৃষ্ঠা 3-এ যান এবং বিভাগ এক ও দুই তে অনুরোধ করা সমস্ত তথ্য পূরণ করুন। তথ্য খালি রাখলে আপনার অনুরোধ সম্পূর্ণ করতে দেরি হবে।
- **ধাপ 2:** বিভাগ তিনে বার্থ সার্টিফিকেট চাওয়ার কারণ নির্বাচন করুন। আপনি যে কারণটি নির্বাচন করবেন তা নির্ধারণ করবে আপনি সংক্ষিপ্ত আকারের বার্থ সার্টিফিকেট পাবেন নাকি দীর্ঘ আকারের বার্থ সার্টিফিকেট পাবেন। বেশিরভাগ মানুষের একটি সংক্ষিপ্ত আকারের বার্থ সার্টিফিকেটের প্রয়োজন, যা মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রে ড্রাইভারস লাইসেন্স বা মার্কিন পাসপোর্ট পাওয়ার মতো অভ্যন্তরীণ কাজে ব্যবহার করা যেতে পারে।
  - যদি আপনি বার্থ সার্টিফিকেটের অনুরোধ করেন এবং একটি অ্যাপোস্টিল (প্রমাণীকরণের সার্টিফিকেট) প্রয়োজন হয়, তাহলে দীর্ঘ আকারের বার্থ সার্টিফিকেট চান বলে নির্বাচন করুন। আপনাকে একটি দীর্ঘ আকারের বার্থ সার্টিফিকেট এবং একটি অনুলিপিকৃত পত্র প্রদান করা হবে, যা আপনাকে কাউন্টি ক্লার্কের অফিস থেকে নোটারাইজ করাতে হবে। তারপর আপনি দীর্ঘ আকারের বার্থ সার্টিফিকেট এবং অনুলিপিকৃত পত্রটি ব্যবহার করে একটি অ্যাপোস্টিল পেতে পারেন। অ্যাপোস্টিলগুলি নিউ ইয়র্ক স্টেট স্টেট দপ্তর দ্বারা জারি করা হয়।
- **ধাপ 3:** পৃষ্ঠা 5 নোটারাইজ করুন। ফর্মটি সাক্ষর করে তারিখ দিতে ভুলবেন না।
- **ধাপ 4:** আপনাকে অবশ্যই আপনার বর্তমান (মেয়াদোত্তীর্ণ নয়) এবং স্বাক্ষরিত ফটো দেওয়া পরিচয়পত্র (ID)-এর একটি পাঠযোগ্য কপি জমা দিতে হবে। আপনার পরিচয়পত্রের ফটোকপি অবশ্যই স্পষ্ট হতে হবে। গ্রহণযোগ্য পরিচয়পত্রের ধরণ এবং বর্তমান ফটো দেওয়া পরিচয়পত্র না থাকলে আপনি কী জমা দিতে পারেন সে সম্পর্কে জানতে পৃষ্ঠা 2 দেখুন।

ফি এবং ডাকে পাঠানোর নির্দেশাবলী

- নিউ ইয়র্ক সিটি স্বাস্থ্য ও মানসিক স্বাস্থ্যবিধি দপ্তর প্রত্যেক বার্থ সার্টিফিকেটের আবেদনের জন্য $15 চার্জ করে। সর্বোচ্চ তিনটি কপি অর্ডার করা যেতে পারে।
- প্রিমিয়াম ডাক পরিষেবার প্রক্রিয়াকরণ ফি হলো $7.50।
- আপনার চেক বা মানি অর্ডার নিম্নোক্তের উদ্দেশ্যে প্রদেয় করুন: **NYC Department of Health and Mental Hygiene**। ক্যাশ বা স্টার্টার চেক গ্রহণ করা হয় না। আপনি যদি মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের বাইরে থেকে একটি বার্থ সার্টিফিকেটের জন্য আবেদন করেন, তাহলে একটি মার্কিন ব্যাংকের দ্বারা জারি করা মার্কিন ডলারে তৈরি আন্তর্জাতিক মানি অর্ডার প্রয়োজন।
- আপনার পূরণ করা এবং নোটারী করা আবেদনপত্র, আপনার বর্তমান ফটো পরিচয়পত্রের কপি এবং পেমেন্ট (চেক বা মানি অর্ডার) পৃষ্ঠা 5-এ দেওয়া ঠিকানায় পাঠান।
- বার্থ সার্টিফিকেটগুলি সেই ঠিকানায় পাঠানো যাবে না যা "in care of" (প্রযত্নে) বলে লেবেলযুক্ত।
- **অনলাইনে অর্ডার করুন:** আবেদন দ্রুততর সময়ে প্রক্রিয়াকরণের জন্য, vitalchek.com দেখুন। অনলাইন অর্ডার সপ্তাহের কার্যদিবসগুলিতে 72 ঘন্টার মধ্যে প্রক্রিয়া করা হয় এবং UPS এক্সপ্রেস মেইল ডেলিভারি উপলব্ধ। শুধুমাত্র বার্থ সার্টিফিকেটে নাম থাকা ব্যক্তি বা পিতামাতা(রা) অনলাইনে অর্ডার করতে পারেন।

টেবিল 1। পরিচয়পত্র সংক্রান্ত আবশ্যকতাসমূহ	
শ্রেণী 1: শনাক্তকারী নথিসমূহ নিম্নোক্ত শনাক্তকারী নথিগুলির মধ্যে যেকোনো **একটি** দিন। নথিটিতে অবশ্যই আপনার ছবি ও স্বাক্ষর থাকতেই হবে এবং তা মেয়াদোত্তীর্ণ হলে চলবে না।	
ড্রাইভারস লাইসেন্স বা নন-ড্রাইভারস পরিচয়পত্র	বর্তমান ট্রান্সক্রিপ্টসহ বিশ্ববিদ্যালয় বা কলেজের পরিচয়পত্র
নিউ ইয়র্ক স্টেটের সুবিধাভোগীর কার্ড	বর্তমানে মুক্তির নথিসহ কয়েদির পরিচয়পত্র
স্বাক্ষরসহ মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের বা বিদেশী পাসপোর্ট	একটি বর্তমান বেতন রশিদের সঙ্গে কাজের পরিচয়পত্র
IDNYC পৌরসভার পরিচয়পত্র	NYC Access-A-Ride কার্ড
মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের নাগরিকত্ব অর্পণের সার্টিফিকেট (অবশ্যই আসলটি হতে হবে)	NYC MTA Reduced-Fare MetroCard
সামরিকবাহিনীর পরিচয়পত্র (অবশ্যই যার বার্থ সার্টিফিকেট চাওয়া হচ্ছে তার জন্য হতে হবে)	

টেবিল 2. ঠিকানার প্রমাণ সংক্রান্ত আবশ্যকতাসমূহ	
শ্রেণী 2: ঠিকানার প্রমাণের নথিপত্রসমূহ আপনার কাছে যদি কোনো শ্রেণী 1 নথি না থাকে, তাহলে নিম্নোক্ত ঠিকানার প্রমাণের নথিগুলির মধ্যে যেকোনো **দুটি** দিন। নথিটি অবশ্যই বিগত 60 দিনের মধ্যে তারিখযুক্ত হতে হবে এবং তাতে আপনার নাম ও ঠিকানা প্রদর্শিত থাকতে হবে। উদাহরণস্বরূপ, আপনি বিগত 60 দিনের মধ্যেকার একটি ফোনের বিল এবং কোনো সরকারি এজেন্সী থেকে গত 60 দিনের মধ্যেকার একটি চিঠি জমা দিতে পারেন। বিকল্পস্বরূপ, আপনি দুটি ফোনের বিল জমা দিতে পারেন, যদি সেগুলির উভয়ই গত 60 দিনের মধ্যে হয়ে থাকে। আপনার বার্থ সার্টিফিকেটটি প্রদত্ত নথিপত্রে বর্ণিত ঠিকানায় ডাকযোগে পাঠানো হবে।	
ইউটিলিটি বিল	আপনার নামে প্রেরিত অফিসিয়াল সরকারি ডাক
টেলিফোনের বিল	ভাড়ার রসিদ (বন্ধক বা লিজের চিঠি)
চিকিৎসা সংক্রান্ত বিল	

আপনি যদি টেবিল 1 অথবা 2-এ উল্লিখিত এই নথিগুলির কোনোটিই প্রদান করতে না পারেন, তাহলে **311**-এ কল করুন বা nycdohvr@health.nyc.gov-এ ইমেইল করুন।
নিউ ইয়র্ক সিটির বাইরে থেকে কল করে থাকলে, 212-639-9675-এ কল করুন।

বিভাগ এক: আপনার নাম কী?

আপনাকে কমপক্ষে 18 বছর বয়সী হতে হবে। অনুগ্রহ করে স্পষ্টভাবে বড় হরফে লিখুন এবং শুধুমাত্র কালো কালি ব্যবহার করুন। বর্তমানে আপনার পরিচয়পত্রে প্রদর্শিত নামটি ব্যবহার করুন। নিচের সবগুলি তথ্য পূরণ করা বাধ্যতামূলক। বার্থ সার্টিফিকেটগুলি সেই ঠিকানায় পাঠানো যাবে না যা "in care of" (প্রযত্নে) বলে লেবেলযুক্ত।

নামের প্রথমাংশ	নামের মধ্যাংশ	পদবি
ডাক পাঠানোর ঠিকানা		অ্যাপার্টমেন্ট নম্বর
শহর	রাজ্য	জিপ কোড
প্রাথমিক ফোন নম্বর	বিকল্প ফোন নম্বর (যদি প্রযোজ্য হয়)	
ইমেইল ঠিকানা		

বার্থ সার্টিফিকেটে নাম থাকা ব্যক্তির সাথে সম্পর্ক:

☐ আমি আমার নিজের বার্থ সার্টিফিকেটের জন্য আবেদন করছি।

☐ আমি বার্থ সার্টিফিকেটে নাম থাকা ব্যক্তির মা/পিতামাতা।

☐ আমি বার্থ সার্টিফিকেটে নাম থাকা ব্যক্তির বাবা/পিতামাতা।

বিভাগ দুই: বার্থ সার্টিফিকেট সংক্রান্ত তথ্য

এই বিভাগে, আপনি যে বার্থ সার্টিফিকেটের আবেদন করছেন তাতে নামগুলি বর্তমানে যেভাবে আছে সেভাবেই লিখুন।

বার্থ সার্টিফিকেটে **বর্তমানে** প্রদর্শিত হওয়া নাম:

নামের প্রথমাংশ	নামের মধ্যাংশ	পদবি

বার্থ সার্টিফিকেটে উল্লিখিত জন্ম তারিখ (মাস/দিন/বছর): ☐☐ | ☐☐ | ☐☐☐☐

যদি আপনি সঠিক জন্ম তারিখ না জানেন, তাহলে (মাস/দিন/বছর) অনুসন্ধানের জন্য তারিখের পরিসীমা পূরণ করুন (অনুসন্ধান ফি সম্পর্কিত তথ্যের জন্য পৃষ্ঠা 5 দেখুন):

শুরুর তারিখ: ☐☐ | ☐☐ | ☐☐☐☐ শেষের তারিখ: ☐☐ | ☐☐ | ☐☐☐☐

বার্থ সার্টিফিকেটে দেওয়া লিঙ্গ: ☐ পুরুষ ☐ মহিলা ☐ X*

*X হল এমন একটি লিঙ্গ যা নির্দিষ্টভাবে পুরুষ অথবা মহিলা নয় (একটি নন-বাইনারী লিঙ্গ পরিচয়)।

যে বরোতে জন্ম গ্রহণ করেছেন (অজানা হলে খালি রাখুন):

☐ Bronx ☐ Brooklyn ☐ Manhattan ☐ Queens ☐ Staten Island

বার্থ সার্টিফিকেটে থাকা মাতা/পিতামাতার বিবাহের আগের নাম:

নামের প্রথমাংশ	বিবাহের আগের পদবি

বার্থ সার্টিফিকেটে থাকা বাবা/পিতামাতার নাম:

নামের প্রথমাংশ	পদবি

বার্থ সার্টিফিকেটে থাকা জন্মস্থান (অজানা হলে খালি রাখুন):

হাসপাতালের নাম, জন্মদান কেন্দ্র বা, যদি বাড়িতে হয় তাহলে, রাস্তার ঠিকানা, শহর, রাজ্য, জিপ কোড

বিভাগ তিন: আবেদন করার কারণ

কেন আপনি একটি বার্থ সার্টিফিকেটের জন্য অনুরোধ করছেন এবং কতগুলি চাইছেন তাতে টিক চিহ্ন দিন।

দুই ধরণের বার্থ সার্টিফিকেট আছে। আপনি যেকোনোটি চাইতে পারেন। খরচ একই।

- **সংক্ষিপ্ত আকারের:** বেশিরভাগ মানুষ সংক্ষিপ্ত আকারের বার্থ সার্টিফিকেট অনুরোধ করেন। এটি মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের অভ্যন্তরে বেশিরভাগ কাজে যেমন ড্রাইভারস লাইসেন্স বা মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের পাসপোর্ট প্রাপ্তির জন্য ব্যবহার করা যেতে পারে। এই সার্টিফিকেটে উল্লিখিত ব্যক্তির নাম ও পদবি এবং তাদের জন্মস্থান, জন্মতারিখ, জন্মের সময়ের লিঙ্গ, নথিভুক্তির তারিখ, এবং মাতা/পিতামাতা ও পিতা/পিতামাতার নাম ও পদবি শামিল থাকবে।
- **দীর্ঘ আকারের:** দীর্ঘ আকারের বার্থ সার্টিফিকেটে সংক্ষিপ্ত আকারের বার্থ সার্টিফিকেটের মতোই তথ্য, পাশাপাশি অতিরিক্ত তথ্য যেমন জন্মের সময়, হাসপাতালের নাম এবং পিতামাতার জন্মস্থান শামিল থাকবে। এই সার্টিফিকেট সাধারণত আন্তর্জাতিক উদ্দেশ্যে ব্যবহৃত হয়, যেমন দ্বৈত নাগরিকত্ব, আন্তর্জাতিক দত্তকগ্রহণ, আন্তর্জাতিক বিবাহ এবং অ্যাপোস্টিল প্রাপ্তি।

নিচের টেবিলে, আপনি যে কারণে বার্থ সার্টিফিকেটের আবেদন করছেন তাতে টিক চিহ্ন দিন। আপনি যে কারণটি নির্বাচন করবেন তার উপর নির্ভর করবে আপনি সংক্ষিপ্ত আকার বা দীর্ঘ আকারের বার্থ সার্টিফিকেট পাবেন কিনা।

আপনি কেন একটি বার্থ সার্টিফিকেটের জন্য আবেদন করছেন:			আপনি যা পাবেন:
☐ মার্কিন পাসপোর্ট বা ভ্রমণ ☐ উত্তরাধিকার বা সম্পত্তির ভূ-বাসন (শুধুমাত্র মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রে) ☐ বিবাহ (শুধুমাত্র মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রে) ☐ আইনগত প্রয়োজনে ☐ ড্রাইভারস লাইসেন্স	☐ সরকারি সহায়তা বা সুবিধা ☐ কর্মসংস্থান ☐ স্কুল বা খেলাধুলা ☐ বীমা, পেনশন বা অবসরগ্রহণ ☐ সোশাল সিকিউরিটি বা সুবিধা	☐ আয়কর ☐ দত্তকগ্রহণ (শুধুমাত্র মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রে) ☐ ব্যক্তিগত রেকর্ড বা ব্যবহার ☐ অন্যান্য	→ সংক্ষিপ্ত আকারের বার্থ সার্টিফিকেট
☐ অ্যাপোস্টিল ☐ দ্বৈত নাগরিকত্ব বা অভিবাসন ☐ দত্তকগ্রহণ (শুধুমাত্র আন্তর্জাতিক)	☐ বিবাহ (শুধুমাত্র আন্তর্জাতিক) ☐ জন্মের সময় ☐ আন্তর্জাতিক ব্যবহার, বা বিদেশে ব্যবহার ☐ আন্তর্জাতিক উত্তরাধিকার বা সম্পত্তির ভূ-বাসন	☐ অন্যান্য	→ দীর্ঘ আকারের জন্ম সনদ

আপনার কতগুলি বার্থ সার্টিফিকেটের প্রয়োজন (সর্বোচ্চ তিনটি)? ☐ এক ☐ দুই ☐ তিন

বিভাগ চার: আপনার আবেদনটি নোটারাইজ করুন

এই আবেদনটি অবশ্যই নোটারাইজ করা হতে হবে। আপনাকে শুধুমাত্র এই পৃষ্ঠাটি নোটারাইজ করতে হবে। আপনাকে অবশ্যই এই আবেদনের সাথে আপনার বর্তমান পরিচয়পত্রের একটি কপি জমা দিতে হবে। গ্রহণযোগ্য পরিচয়পত্রের ধরণের জন্য পৃষ্ঠা 2-এ দেওয়া টেবিল 1 দেখুন।

SIGNATURE OF APPLICANT (আবেদনকারীর স্বাক্ষর)	DATE (MONTH/DAY/YEAR) তারিখ (মাস/দিন/বছর)

To be completed by notary. (নোটারি দ্বারা সম্পন্ন করতে হবে।)

State of ______________________________

County of ______________________________

Subscribed and sworn before me:

this __________ day of __________, 20__________

____

Notary Public Signature

Notary Public Seal

একটি বার্থ সার্টিফিকেটের একটি কপি শুধুমাত্র সেই ব্যক্তির কাছে জারি করা যেতে পারে যার সাথে জন্মের রেকর্ড সম্পর্কিত, যদি তিনি প্রাপ্তবয়স্ক হন, বা কোনো পিতামাতার কাছে। মিথ্যা, অসত্য বা বিভ্রান্তিকর বিবৃতি দেওয়া বা এই আবেদনে অন্য ব্যক্তির স্বাক্ষর জাল করা আইনের লঙ্ঘন। লঙ্ঘনগুলি একটি অপকর্ম যা $2,000 পর্যন্ত জরিমানা দ্বারা শাস্তিযোগ্য।

ফি এবং কীভাবে আপনার আবেদন জমা দিতে হবে

প্রতিটি বার্থ সার্টিফিকেটের দাম $15। আপনি সর্বোচ্চ তিনটি বার্থ সার্টিফিকেটের আবেদন করতে পারেন। যদি সঠিক জন্ম তারিখ জানা না থাকে এবং তার পরিবর্তে একটি তারিখের সীমা ব্যবহার করা হয়, তবে দুই বছরের পর অনুসন্ধান করা প্রতিটি পরবর্তী বছরের জন্য অতিরিক্ত $3 অনুসন্ধান ফি প্রযোজ্য।

আমরা শুধুমাত্র চেক বা মানি অর্ডার গ্রহণ করে থাকি। ক্যাশ বা স্টার্টার চেক গ্রহণ করা হয় না।

নিশ্চিত করুন যে আপনি নিচের কাজগুলি করেছেন:

- আবেদনের বিভাগ এক, দুই, তিন এবং চার পূরণ করেছেন।
- বিভাগ চার নোটারাইজ করিয়েছেন।
- আপনার বর্তমান স্বাক্ষরিত ফটো দেওয়া পরিচয়পত্রের একটি ফটোকপি বা ঠিকানার প্রমাণ জমা দিন (টেবিল 1 এবং 2 দেখুন)।
- চেক বা মানি অর্ডারের মাধ্যমে পেমেন্ট জমা দিন।

আপনার অনুরোধের মূল্য নির্ধারণ করুন	
অনুরোধ করা বার্থ সার্টিফিকেটের সংখ্যা (সর্বোচ্চ তিনটি):	______________
প্রতিটি বার্থ সার্টিফিকেটের জন্য $15 দ্বারা গুণ করে পাওয়া যায়:	$______________
সাথে প্রথম দুই× ____ বছরের পর অনুসন্ধান করা প্রতিটি অতিরিক্ত বছরের জন্য $3 অনুসন্ধান ফি ধরে:	$______________
সাথে প্রিমিয়াম ডাক পরিষেবা প্রক্রিয়াকরণ ফি:	$7.50
সংযুক্ত মোট পরিমাণ (উপরের ডলার পরিমাণের যোগফল):	**$**______________

এখানে মেইল করুন:
NYC Department of Health and Mental Hygiene
Attention: Premium BC Request
125 Worth St., Room 119, CN-4
New York, NY 10013

এই আবেদনে সহায়তার জন্য, **311** নম্বরে কল করুন অথবা nycdohvr@health.nyc.gov-এ ইমেইল করুন। নিউ ইয়র্ক সিটির বাইরে থেকে কল করে থাকলে, 212-639-9675 নম্বরে কল করুন।